



州國起原

伊 5
2110
18



2110
18

開國起原

卷十七



開國起原卷十七

軍艦購入之周旋

軍艦蒸氣船持渡山上取計方之儀奉伺能書付

水野筑後守

軍艦蒸氣船類御用ニ付阿蘭陀ノ持渡方可相達旨
去五年年中ニ仰渡長ノ付同年十月商賣船帰帆之
砌委細申渡長ニ趣去其頃中ニ置ル通ニ所産在右ニ付

進之時節も及在事最當復持渡之船數等凡
 見込之程合符又加取らんは相尋々処蒸氣船之
 方之多少を或艘可持渡軍艦之方も精之中遣
 給事故何事をも持渡可申は得共調達方若如
 何可有之哉此最實數を難取極尤高貴船先達
 而渡来之上船數其外可中越積之趣申立は就而
 之此節員數ハ難取極之得共何れをも難共持渡
 在儀之可有之能候其甚至諸事相伺可申は得共兼
 子取極之相成后不中其分を不都合之慮も可有之
 事為之候尤之慮之幸候哉

海舟書屋

一 軍艦蒸氣船共大小砲を勿論船中要用之難具之至は
 迄其船限り取揃但迄可持渡積之有軍艦之分を
 何程五六万兩以上之代料之可有之右之品代りをも
 相渡積中海軍は得共船數多持渡も仕はれ
 多少之品當之程成可申は尤右海軍積船別候可
 持越裁之得共左之品不難當年持帰之任兼
 可申且同揃之品柄一時多少分渡方之相違も亦彼
 國におりて取捌方も差支却て迷惑之由も亦故
 正金又ハ銅渡之等も亦彼において政府必引之
 程如何可有之哉之旨昨年中再々申立はれ在

銅之類は何れも海軍に用種々中論品物の方志
 是迄海軍不相成りも為ら人作を加へ出さる品も
 相渡り積り為り海軍に要品物見事相望り其付
 今所へ中付直組等為仕少く宛海軍に得先
 中等の内悉く相望り可中共不致存廢不残代り
 物可引積り中互共是以一時は海軍の方志を
 文中上は通先方おのり等更なるに當り出
 ありも品柄を揃集り可く何事も限海軍に
 積中論取極り採可仕哉
 一 右の通積り取計可中は得共船代其外共品代り

海舟書屋

計より此上は難持海軍可申 立由難計依り取
 調り事享保寛政の度ハルシヤ馬持海軍の銅五
 万斤又志拾万斤の部下に相成迫くハ天保六未年ト
 イクルスコロツク持海軍其時ハ銅五万斤部下の類例
 も多し海軍に此海軍用を仰海軍軍艦蒸氣船
 の儀も海警衛隨一の品柄も無益の器物等も
 事柄相違仕る在銅差加へ出渡り相成り共不切
 止儀も可有在産品類更承り常例に海軍の方志
 中より其類を全く右船に用入用丈為持海軍に其限
 りを事故強り中より其類を積り取計出

年持濟分并進不可持濟分其想子代料之內
其式制も鋼兼交片濟方其成を振計了中哉
但片基礎片備筒等進之片製造付去鋼去
多分之内入用子可難申且民生日用之間難欠
要具製造も相用も儀重銀八兩用随一之貨室
之片申却不實用之薄き儀も先前も多分之内
金片濟も片成既空曆之度迄も正金千兩の買
濟方之多其後為代り銅七万斤の内濟も片成
其事片失張金銀の内を以濟方片成共可
然儀も片得片當時右振も難片成儀も片銅

海舟書屋

之方を以不交相濟の外去も之留片去片去
年以來唐方高賣夏船三ヶ年欠船仕り去片
片之冬船も片以濟片去も之留片可片濟分留片
會所之團圓も鋼部合百九拾七万貳千三百五拾
斤餘有之此片留實年夏冬今片唐船六艘蘭
船七艘之可片濟分差引を而も殘七拾六万四千四百
七拾五斤有之於此上も留實年進之出銅可片成
分百八拾五万斤程之見込之片片濟之片之片あり
相濟之濟之管片之片ハ片片片之留片先可片成
片片數少し片濟片片一仕可實之片片片片片

於末年持後分由進之濠方古嘗多事於古之
 通孫居濠方在何濠之出銅增方之熾也其前
 日不然之何濠多操法度多存非尤是近年之本途
 商賈之方之相濠之振合之去相達仕軍艦類也先方
 相當之價之出買上之予於古濠銅之熾也其前皆
 方市中取引之市濠之出從差賒之如之於濠之積
 取計多取可仕多哉

一 品代り物之儀前段中々通見本古濠多之湯性全
 高多之及いりり故一ト通り之欲多去引之是兼可申之
 位於精之取調品數多之仕可成其高多之去之代料之相

海舟書屋

進之品柄之仕多之故是近唐蘭之由是相濠其由
 可故又物類多も刀劍長器之類多相除庖丁剃刀鋏小
 刀又古大工道具之類多先方相好之取交相濠之積
 り取計惣多積年造化之功よりて出来多其仕用之類
 去相除金銀之類加り多其礎ハ時法綿入織之類多人
 能之力を用の精巧ニ至る品類多取交多操多仕其作
 之品も古之准一船持越之上為中濠以居之内用限り之
 積多之差和品物よりり多志相個多取可仕哉

一 軍艦蒸氣船共運用方習練者仕多之付多ハ古傳授可
 仕業人共ハ在留者仕多可申尤人物相撰可成也

抑も兼お心得者多人敷少く取計可申積
成程は倍是又如死んは凡之見込承取得持
越船柄も客も中へ諸事之安も相分意
旨申出之儀も所存依之勤命仕之慮運用之儀日
々積古為仕之儀も急速無味も是之末仕停其次入
客也之志翌年又志翌年之由も為置之儀も可申
成儀在寄渡昔は差出之儀一取取滞り向も心
配仕且双方不都合も可申之儀迄も如死んは為申論
一回出島内は為差出多人敷も心得水主等工至
此方之由買上之儀成之船中代り之差置之儀も取

海舟書屋

計可申尤士官之者扱之如以言ん其外之者共之同宿不
難為仕殊之水主共始多人敷も終成出島内是迄
建物之不善支之同所内相存之居所取建是迄
之場所も可申出取用之儀も扱仕之由取滞り
直承殊之別如番人等附置之由も不及却り片
都合も可申之由も存存

但出島内新規小屋取建場所之儀も調之由
迄前之多量之建物も其処生商賣之由存存
後追之在留人数も減少仕不用之由も持手存
取壞當時全生留之由入用之取建之由も扱

右先前之地所は此處不建を得て出島おめて七
美事此等之趣之由座在且又右出島に取建を
所は船の往復手續又去滞在中市中見物も仕度
音中より類ハ惣不常倒高賣船の出入或ハ留中
の多ん等之振合を以諸事ハ深之何取請ハ助等中
付多操可仕事之存其

一 右為運用傳授在留為仕之蘭人共日々領方之儀
去り能く之為中談話来之人物之寄来之割合相
定銀札右渡平生在留之其のどの取給之どの中
付為取計之操可仕哉

海舟書屋

一 軍艦兼委託共運用習練之儀は何事人教取極
不_レ可 仰付之事を初届中官位之取調之至軍
艦之運用指揮等仕之者之彼國おめて士官以上
相_レ看之身分も相_レ以共以下附屬之者共も水主共
之至此一船員仕之得之多人數之おけ本之儀取當
方におめても可_レ准一人數割等相定概り古不_レ可
仰付之事を済实用におけ事取然之習練中
所目見以上之者一人之船之惣督之也 仰付之
外典力同心杯之類一人ハ附屬之船取水主共等
も取極仕方惣督之士官之也

所目見以上者專引合諸事而合其以下由
之准一未習熟仕之積規律之立船中取端
勿論水之共始之修業之勤怠等之至之惣
携之儀志之惣督之志の諸事引請お心
之仰海之身可然哉之志存候

一 右惣督之可也 仰付

所目見以上者并與力同心之類ハ得之由人撰
為之其一性質公平正直之文武共お心得
才氣ハ備之其の之志之相成り成之文武
道熟練之者之其一志操正之其才氣ハ備之

志習熟中一船之惣督之其成之頼之水之共之
附之儀ハ船兼之而之其之承之之中如何操之失
体可有之難計之其得之其外之其相之其
之之事之其得之其撰之其有之其其仕之其
右船取水之共儀ハ其所并野母小瀬之其用船附
之其用之水其管之其下之其之其之其合船取
即人水之其拾之其之其異船派之其切等ハ其
之其上之其用之其仕之其之其之其之其儀
難計之其之其艦之其氣船共運用之其之其
之其之其之其得之其熟練之其船兼之其
儀放其地平也

之水主共三石市用亦無定米其俸松前邊回松之
 者共又去近國海岸領分一石以上者達剛性之者
 共相撰及雇切之中付俸孫者該之孫可仕部尤帆前
 之儀之馳走等輕捷之者之丹之之孫之孫而氣之
 是ハ時軍兵人作事端人其等之類より相撰中付在
 孫可仕是以當地之者而志進之行届中可仕之孫
 産之俸孫子以才近領より以雇之可中付尤右之内
 所目見以上の家人之分志相撰ハ中可仕之孫下並其
 相撰之内之岩原内役完又去以鉄砲方雇者或之西法
 後所等之内見計差置之孫可仕ハ所ハ内

海舟書屋

時上之に相撰之 船頭之等之類往々當地亦任可
 仰付儀之有之官者之孫志是又由米藏儀物花其外
 場所見計相撰之小屋前建之孫志目之孫方亦志會之
 地孫人之内中付為取扱之方より可之之孫孫宿其中
 付其等之志人孫之上月數相撰之孫手出傳片入用
 等却之多少之可孫成部之孫孫孫

但本文船頭水主之雇切之者共日之賄方志會之孫
 者引請之別無志之割合亦志以相撰之孫出之
 下置之孫日孫孫之難儀之存より修業之孫之相撰
 之志孫孫孫之孫孫之可孫孫孫之孫計孫孫孫

一 運用習練之儀大要前條之振合之者其出所
 諸君之志想之身分之儀之私共之義論之振不
 能 何付之志者之編方等相立中留致九日
 之業人之一同系組習練之儀志不及甲進之練熟之上右
 之面之志之業試之長日私共之附并家未共始地
 役人之至近者三人宛足如之通視一同者系組之練向
 其外為心附可也尤之附并地役人等之內運用方未修業
 仕居每中之志者志者系組人數之外之志者如之保
 警者若如之振取計可也

海舟書屋

但船之運用習練場之儀志先之漆内外野母小

瀬戸邊極遠過之系別之操子次身天草五島
 邊想之進海沖之進志者系試之振仕且乃一風
 波等之系成歸船相集之志者其六之志者次身於合
 宜者場所之船繫留仕薪之食料等不足之及
 其之其場所之買入之積蓄之心得尤者等之
 趣志進國領之志者相違之志者操可仕能

一 軍艦蒸氣船之內買上相成之上志帆形其外之想不
 阿蘭之製作之從可也其得共彼之合印又志深
 操振嘗有之志之志之取捨製作之同振之仕新規調
 達中付大小之帆何事也其地而常相用之振也其之中

美善製造修繕等之修法者法之執了任哉

一 軍艦蒸氣船運用方并右船之製造修繕方等兩家
 始近至諸家小由之由家來共之修古方及右船
 中出之之私共限承之由家來共之又地役人等
 為之合由承之向為心之執業為之執心得之
 右之軍艦蒸氣船類所買上并運用習練之
 續大要取調之之之在之尤右之全所之
 由由用途之由買上之由運用修古等之
 之由由之由入用之由之由可成之由之由全之由出方
 之儀之難之由之由筋令之由之由共之由留中由之由蘭人之

海舟書屋

置之小屋并運用修古可也 仰付者共之美善之任

右向取建方且右之者共之由又之由地結合之諸
 類方等之由入用之由之由之由會所之由出方也
 仰付之由共之由之由地人氣之由相之由中買之由得之
 船之并砲之由其外雜具之由之由組之由一式之由并右
 持之由往之由諸之由費且之由代之由品持之由之由為之由
 之由若積船之由係入用并運用修古之由者共之由手當之由
 之由列之由後之由方可也 仰付儀之由之由之由且又運用修古之
 之由之由船之由水之由之由儀之由本之由文中之由通之由近之由領之由者之由之由撰之由可之由
 之由之由之由之由共之由之由之由之由之由浦之由賀之由表之由之由之由之由之由之由相之由之由之由

其の家族共迄も藩引移一同に差置る場所被地村の
 所取立不相成りて其内用兵に其官被裁たるは其二重之
 中其數も其成且緒の故郷を離るるも其却て双方
 折合すも如何にても其依り難考仕る處船頭水主の儀
 浦賀近領者廻船或は平生押送等專ら之に掛る者
 此之水主共も多し殊に非常の碇内用相勵むるも其
 内中當に下置る者共も多人数に於て内より其撰り
 人数に定む置與力同心等儀も浦賀を以て支那に
 内相應り人物も其存する事有是又其内より其
 仰付る積り被地奉行に其後其事未相撰人其相

海舟書屋

定置者共船に積然る所迄に當地にも廻り其是を以て
 可然其尤も漫々滞留奉文中上置る振合も甲取箱
 其為仕る懸練の上其直に浦賀に其引戻りて其成り
 有令儀も可なり其且右船に其取寄りて上運用其外
 其端も懸るも其何れ長寄表に其軍艦懸る其船共
 其艘も其其差置る其採り仰渡り方も可なり其尤も
 漫々全當地に其懸る其其其其右其船代料迄も其不
 銀分出たり仰付可然其も其左置る其人其運用習熟
 之者共諸人用り其始其文中上置る其會所入用り
 仰付其序其其も其其可なり就其其右當地に其其其

船之運用方之その別取極置可申儀之其好は左の
 去其若くは由多留助も多分ニ成成且私共始文代生
 勤之由場所より土地住居之者も元ノ高貴の助取扱
 者共之而も多量に取年ノ後去組込を大砲打方去勿論
 運用調練等ノ儀も如何成可申部も難計統多志
 右管所之備之可也 仰付船も松平眼前守松平義濃
 方有家上由海之管當持也 仰付共又志行前守方
 志當所領分も多々殊更之末新規基場増築等仕
 所警備向嚴重之由届士分志々至々之由心掛方格取
 之相見之既之舊之以来之由西軍人共之同家之者共也

海舟書屋

深く恐怖仕多々 所國威も相等々之儀之必竟
 留肥前之儀所警備向一途踏込國力と云一万事
 格別ニ世話初之由も亦々之由居居之由同人之由海
 切之由 仰付之由右等之由勅功も相顯上弥上下奉
 之由警備向精勵可仕且右之由振合之由也 仰付之由
 運用其外之儀も直々其家之由おの之由操之由習練也
 仰付之由前文中上之由私共之由取扱也 仰付之由者共同振
 代之由之由警備向為仕之由双方之由勵之由其上同
 家之由者共之由一終平生之由踏込之由強之由故早速熟
 練之由可仕志大之由留置之由園人共之由都合次第

早之帰國の中何之儀之滞留日数少之方其取締
筋之明否先明地詰合執行之筆未熟之方も其
以右漢土共之傳授者其之別如通条翻譯未
之手教も其之速之熟練も可任其上船取水之共新
規留地おろ之序應切也 何有共又之浦賀表之由廻
一之右家共共其取整之迄之内も蒙秘持後次第
直操右家共共之方習熟取掛之湯志海素之蘭人
共空取手之明之儀も其之共一之當地所整
御向弥序之突之器成今所銀之由出方也 何有在
廣之序之意も其立且肥前守方指別所整後向踏

海舟書屋

込心掛之勤切も相顯自然諸家之之等之由成殊
之運用習熟之由之廻一之始差向別後所用途之助也
之至迄之方事也都合可宜其之善存也
右等之廣之其前以序治定之相成居不中其之序差
之より可之之善存之傳先其善増系調之由之早
之其先善之序之執仕度先本文廣之之内何之通也何
之源之共接源之由之善差之善有之見込之之善之取計兼
之儀可之之其も難計且此外右渡之儀も其之控迄之
取調可之同尤巨細之廣之善逸之相何之由之遠路
用年其之可之序之序之振合之准一私共限之勤也

之上取計返予其帳中之探可仕其等者以上

寅二月(嘉永七年)

去七月中軍艦蒸氣船持渡儀阿蘭陀人仕仕有
當度之持渡可申知由之有甚節之取扱方并習練
手續共在之幸何能

一 右船所買上之甚代料渡方等勘亦仕之要軍艦之
儀去當甚長守備必用之要器之而既之昨年中舊來
之序法令之由内高岸之為在大艦所製造之仰出

海舟書屋

并移之儀之得去是迄阿蘭陀人持渡之尋常之器物
之之取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
之之取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
難計第一右取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
之甚以而失儀之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
例之由國林之不在者泥出格之取扱當之取扱之品
劍武器等之由取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
存之尤當之取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
貝合之取扱當之儀之有古儀之取扱當之取扱之品
一 右軍艦運轉之例之由國林之不在者泥出格之取扱當之取扱之品

之儀、之長、寄表在後、者計、之志、人數、引、更、中、間、
 者、我、之、有、系、組、之、人、之、東、西、之、募、之、相、系、之、之、能、是、手、數、
 者、掛、之、耳、之、人、心、一、致、之、程、務、計、之、旨、之、長、崎、表、作、
 之、身、係、之、何、自、之、兩、家、之、未、未、防、禦、之、助、心、之、然、后、洋、上、
 之、操、楫、船、打、等、之、則、后、之、在、業、人、之、傳、法、之、之、習、練、之、
 之、巧、拙、勇、怯、遲、速、四、字、為、令、之、雇、人、之、之、成、功、格、之、之、有、
 之、之、之、之、之、習、練、之、儀、志、之、之、之、家、之、之、任、之、成、置、之、
 之、之、長、崎、地、之、之、者、次、男、厄、女、共、并、傍、近、之、水、之、之、雇、
 之、之、系、組、之、家、家、未、組、合、之、蘭、人、之、之、直、傳、之、之、之、不、端、
 之、之、長、崎、寺、之、之、附、系、之、之、合、之、之、在、之、之、而、後、目、付、之、之、系、

組勢古者致可中其哉

一 以節軍艦之製造、仰自當職之者、銘之精力、

盡、若、之、由、之、得、在、畢、竟、所、創、製、之、儀、書、物、之、之、之、
 工、丈、使、之、年、之、之、好、之、形、神、之、全、巧、之、之、之、共、運、轉、樣、活、
 之、妙、之、之、遺、漏、之、之、之、難、中、眼、之、之、實、物、之、之、具、競、之、工、丈、
 之、凝、之、之、之、不、言、之、之、之、之、之、且、之、之、之、出、未、之、上、之、
 都、下、人、士、共、上、下、一、同、習、練、之、之、儀、之、可、有、之、之、之、之、
 之、志、之、之、長、崎、表、之、之、習、練、之、之、儀、不、日、之、成、功、之、之、之、
 之、沖、新、若、相、勵、艦、礮、運、用、之、之、術、會、得、之、之、之、長、崎、寺、之、
 之、中、談、其、者、共、為、系、組、之、之、軍、艦、之、之、江、戶、表、之、之、相、

四ノ孫可仕共哉

右軍艦愈持渡り上る所々幸伺儀申可仕共哉
幸存之得共改度水野筑後守より伺書差出ル所
海防掛同役共より申上之評議面々趣控又幸伺儀
尤品々預細儀志長寄事初共申談取計申上共一
可幸申上哉幸存能以候者心得兼々幸伺申上

五月

永井岩之丞

書面之趣一覽勘弁仕々先般長崎幸水野筑
後守之軍艦兼兼船持渡り上取計方之儀数々衆

海舟書屋

相伺儀共評議仕申上之趣申上之幸控又
申上之趣之基々幸伺儀大同小異之別々
申候も相見不申之旨私共申上之通筑後守
之儀申上之旨之趣伺之通申上之趣申上之
幸存能左之旨書面伺之通可申上之旨水野筑後守
申上之趣申上之旨諸事打合可取計方之儀
渡可然幸存能私共評議仕以候申上之旨

井戸石見守

一色邦之輔

岩瀬修理

五月

嘉永七寅年七月六日

如苑之ん中 下横文字和解

長崎所奉行

水野筑後守様

一 咬咄吧都督職分中越於若日本所政府分所用之
 予帆前之船及以惡氣船長等表上可差廻之注
 文並知之仕在右一件之儀有和蘭政府分所請中
 上之十條之通之儀

海舟書屋

第一日本國帝之所望通阿蘭陀國王頻之相働何卒
 所用相并應勉強仕之心得之儀

第二右一件之付頻之阿蘭陀政府分所今專ら當意仕之
 次其再條左之通之儀

第一日本政府分所用之船之差越之儀令之事之儀

第二所用之船之引渡迄之儀被是之數相改不中而
 志不和叶事之儀

一 所用之船之差許之相廻之儀令難定之則當年之
 別而風波之中上之儀被至邊右務之事柄之相預之儀
 日本政府分於而所留察分成下之採可中 之旨中越之

- 一 日本高政府に於て此處に歐羅巴頗る強國に四國大要に海陸合戦之事柄當其時承知相成り通る事は
- 一 右戦争故に儀と相見へ此處に咬啗也出帆し頃迄阿蒙院より之便間合不し
- 一 阿蒙院國軍志幸に之右戦争に掛合る事望歐羅巴州に習し之他戦争有る時より之自其意なき共軍船及び武備必要に備不之者採買心算し儀に阿蒙院より論其他の所於て同様の事

- 一 却て歐羅巴諸州に政府何事も同様の心得を此他國に船買求め差出る道なき就ち帆前商船或は商用蒸氣船より今買求め入る時節に
- 一 此種に次第を以て得共日本國軍に思召信義を程阿蒙院國王に於て厚く相心け所分日本永世不朽を平安全第に爲日本國海上船方序改正に片手傳相勤意所存に
- 一 考取厚く相心得る所分阿蒙院國王商用蒸氣船買調方之命令を下し此事に於て此處に便迄志右船手に入らず中絶に

一 無程者船之入りも忽ち早し咬啞也之方は相廻り支
 少早し若嶮き事越え探可仕能
 一 前文中は其次第に有るを得る右意を照何沃迄に奉
 之中頃合能て取極難中上能
 一 阿蒙院政府より勅考仕能て於日本政府若極執心より
 之好ま先早し蒸氣仕掛り之工合年知用心急勿論船
 指揮之都合何れ亦傳達仕能志望之能
 一 右所傳達仕能吾迄に相成る末に如
 濟國帝所用之船之進手案を上即刻直に実要と
 申し之儀之存存能

一 既中上を通り次第に有る濟用之船は洋文通和
 操之迄に何等和蒙政府も其事之有るに於て
 度近き之時勢を掛念之時に能
 一 阿蒙院政府事も兎角に不安氣の時勢を掛念し其の時
 亦其より於日本國を識り以太平結構之事にて能
 一 昨年咬啞也政府と掛合越え其意今日中上を極大平
 之時節に有るに於て以文通仕能操之由能難然濟國
 國跡亦靜謐之るに於て阿蒙院國より其何歎懸念
 仕能其意之趣意も若
 濟國國戰爭起り其右極之船は亦備旁に其趣意に

右知事其子等之部に於て其の業を承継すに孫子に在

一 勿論右捕り状に於て其の事を知るに昨來未だ其の事唯日本

政府より得たる趣意有り右捕り思召出たる事にて其の事

去來未だ其の事

一 阿榮院國王頻りに承知仕度有る事北亞墨利加合

衆國及び其の西亞國より船勢出するに一件の事にて右

一件阿蘭院國といふ一切突當り不承知阿榮

院賣船帰便と待委細の事承知し余程月日を經

不中而も不相付事にて其の事阿蘭院國王命令と下

一 吹哨也の蒸氣軍艦と長峯の差出敢て日本御

海舟書屋

政府に應答仕るに無之唯私儀迄探探問合可申

その係りたる部督職者命令と衆之及び阿榮院蒸

氣船スームビング 船將次官グアビウス 命にて其の事

其の事と相波

一 當宣六月上旬迄其の船吹哨也到着可仕たるを得志

早速長峯の差出積るに隨ふ事最早不遠差

許着可仕る事存在

一 阿榮院政府の日本に勅令の事其の事

是世に可仕る事

一 右蒸氣船前文に於て其の事其の事阿榮院國王

命之儀私係之業知之——咬嚼吧！歸帆可致
儀之序在在

一 右黨之氣船爰許滯留中船打建方航海黨業任掛
方及之其他之事之至之迄序傳授任之開合隨之可之
事之在右攝之詔合之有之之旨是等之情合序買之
成下之攝任之存之

一 阿黨院政府之在希之阿黨院之官其外系組之
者之序用之船之序流中之之迄一體之指揮却合之
右滯留中逐一序傳達任之吞込之相成萬端都合
能事出表之攝成之之類之承知任之志願之在

海舟書屋

一 昨年九相定之可之事之委細咬嚼吧！私之既中越
置之扱又阿黨院政府之頻之業知任之得居之志
北亞墨利和合之國政府及之魯西之國政府之中立之
事柄之有如何攝之序之合之之之知右何之存
之趣意之外之人民之取振之自然百年之序當
國濟未之阿黨院人之之之攝之序之遇接振之第一
市之在之阿黨院國之者共事之勿論日攝之之序
之扱之之攝之約諾之受之阿黨院政府之志願之在
一 今黨之相待之在之黨氣船之之之何率早之到著志
望之之志之貫可成之速之出帆任之攝成之之希之

一 右船到着の上彼是序手教速に相叶ふ様仕度願
一 右等々次第萬々序勘考に取付何れ速に早く江戸
高政府に仰せ下す様願

一 前文中より通阿蘭院政府の蒸氣船スームビグ船を
以中然る事柄に付沙汰に成下す様希

右に通阿蘭院政府の中越々次第謹言奉申上り候
如記多ん
少ん少ん少ん少ん少ん

軍艦類持渡并運用傳授等々儀如記多ん少ん

海舟書屋

差出横文字翻譯書上取討方奉伺書付

水野筑後守

軍艦蒸氣船類昨年所誂之分當節持渡方御届能
得共於阿蘭院國王厚くお心得調達方中付に候出来
次第可差越候如記多ん少ん少ん追々横文字翻譯
差上り通りの如く然る様又右一條蒸氣船持渡
官の中より由り横文字書出さず翻譯中付一覽の上様
不分明處にお尋ね方有意中達候に付再々應申上り
書面翻譯都合四冊差上り尤横文字本紙も宿便に
方分差上り右書面熟覽候に候何れも軍艦持渡に

成序實係相繼之操仕存存念之舟帆前之軍艦之檢仕掛蒸
氣コルフエツトとの利害得失を述帆前之方ハ由是合之成檢
仕掛蒸氣軍艦を專ら所係之方可然方去ル二百里出之量面
中之之趣老之於少其上兼之中上置之通此若由後所附之者
撰軍艦運用之法為檢之處為氣之合通條之便與之
之檢器之認取油切之授仕之操檢是考合之得之其心情疑
成儀之考之實之所為筋心掛中出之儀之檢存之舟中主之趣
所取用和氣之不可然狀在之得之兼之序注文之船之今般船
將歸帆之草檢仕掛之蒸氣船并同製之コルフエツト之方之相
改款艘持液之檢相達之才之可有之哉之考之海軍

濟備之儀之勿論當時諸藩之舟之退之大概出末之趣之
得之右之船之急速日備之之時之遠洋之往還不仕之舟
市之海上船路之往不系續由出來之舟之必然之儀之可也
臣之在之舟之死之舟之兼之中出之趣之舟之考之海軍艦調
方急之舟之船之由之得之持液之程合是舟之舟之由
既後船將之瓜哇之舟軍艦打之之儀中出之舟之考之儀
一之舟之舟之艘之劍合之舟之檢之檢之程之於同所新規
打之舟之仰之舟之堅實之船之速之舟之調達之舟之舟之舟
武番之舟之舟之除帆之舟之舟之舟之舟之舟之舟之舟之舟
方兩程之舟之打建場之舟之舟之舟之舟之舟之舟之舟之舟

中由時代料償方之儀志先日亦知之趣之以此於又精
 及示談可申之古之軍艦亦出素之上之運用進退之
 術不似局之志堅牢完好之器自無用之其儀之相與
 其官業人其時亦修法稽古可也 仰付儀之書亦之尤也
 之者其在局中之儀之先般相濟之趣之以此計可申
 之其在家族之扶助并歸之儀終身之志之亦尚尚
 等之外國之振合大凡之程其以之志之亦尚尚
 之趣之志亦將存志之志之難任并其修法其也其也
 以品之學術等教授不仕且古之傳法受之者業語亦
 其於仕居就之志其蘭學校其取立可也之由之亦順之也

海舟書屋

其通之其得共其保之不容易事之其急速調其之上也
 操之其其其行末其國之風習之可押移後弊有之也
 其別紙書面之通於又中其達之其其方之其問答通之其
 其其由可也其其其得共十七日其其出之其書面之其當之其
 例語出之其其其振合之其大勢之其其亦知有之其操位亦
 左之其其其其其合於談判之其以可申之其其者其其其振之
 儀之其其其其其定其其其出之其其其其其其其其其其其
 之其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其
 其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其
 其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其
 其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其

之市入用之有之故也

禁裏市造管之始内海其基礎也築立其外市入用一時之
差濤之折柄可和年文減省新市部合能也勢之振仕
度諸事厚之劫命之加計之儀之得先外之振合苦
引證市中出之疑事情不得止之儀在強而市入費之筋
而之一途之難中述場合之度之而阿蒙院之市入而之味
市中向市治定不相何之志傳法人進之連渡中可也香
之市存之昨年未おろし一也無墨利加再之渡未己之江戸
近海迄之艱入傲慢之所業之及粗願意之達之也早竟
軍艦大砲之得備之也其市探取振之若案之儀可有

海舟書屋

法在其實以恐入之次第當今之市時勢大之海岸市備
市充實和來之先海軍之市備和之不中而志永世
外夷之兵鋒之押之

市國威廓開之期也志之昨年中市英新之軍艦持
濟之儀阿蒙院之市 仰自之得共改係也進之市也
和中之志自然矣之氣係也志之思台之程貫通位也
之儀也可有市之同法系船持之市立市取用也威軍艦新
調若濟米傳法之儀共阿蒙院之市 仰自之也
市國威廓挽回之志趣意貫徹可也航海之術已之開也
上之古末之威震仕也之義之男之風習一際奮起仕

所威德海外之伸以東賤自然跡之潛之之海上共為世所
 安心之基之在成之儀之得之教之序費用之被為厭之助
 其有在在百者其之幸存之尤前條之以黃阿業陀寺亦亦
 力之而計之趣之場之商賣船之歸帆之海之志中國之
 通達方時日相後之程難計既節之在場合一刻由日之
 實係相懸之方可然都之在得共右之在當之向并船形負數
 等迄之由由片治定之之船將歸帆之節內達之在來以之也
 操中國之在屆之在經之之相成可也之幸存之尤傳授人連
 渡之之在序費用在當之在運用者為修行之在當國之者阿業
 陀之在美是之方可然者中之在在也 所之法おり之難相

海舟書屋

成雖之在是之入之在撰之不容易之在遠海忽隔病災其外
 故障之在急速之在引智難而之在上之在者限之在修習之在
 幸柄狹之在當方之在時時之在成之在得之在廣傳習之在
 且執之在操子之在寄之在引智等之在在支之在無之在在費
 用之在增之在共當時之在之在連流之在積之在修之在可然者
 之在幸存之在右之在趣之在永井岩之在之在中之在之在處見之在
 操之在音中之在依之在之在之在之在之在之在之在之在之在
 以下知之在集下之在操之在之在之在之在之在之在之在之在之在

寅 閏七月

如北多ん

船將次官之書面遂一覽厥條、何事由著實之論
可議、要之、去於我心胸を開ひ、今一應
在之條件、問合、

一、第四條傳教者、給料、船將一存、多難決、此
方之見、込可申、違趣、去、得共自國、之、扱、違
ひ、是等、之、儀、同、り、我、國、比、倒、多、之、故、一、已、之、合、之、難
及、就、之、右、實、教、大、凡、之、目、出、不、相、分、之、志、江、都、
難、同、其、方、之、志、諸、事、之、振、合、可、有、之、旨、術、業、鍛、練
中、等、之、人、物、之、志、如、何、程、味、教、大、凡、之、定、額、何、分

海舟書屋

子、第、一、且、滯、在、中、可、差、免、儀、并、報、之、次、第、等、是
亦、前、同、極、其、方、之、所、存、一、應、必、存、在

一、凡、之、事、皆、其、理、あり、て、後、之、其、形、あり、期、を、知、之、理
を、知、ら、さ、ま、ハ、内、外、之、理、を、窮、め、て、形、を、見、さ、れ、ハ、外、外
之、事、亦、了、解、さ、る、事、故、以、来、中、之、之、通、其、國、之、理、學
を、精、究、し、業、語、等、可、學、吏、之、有、学、校、取、立、之、事、之、志
不、叶、ぬ、事、至、當、之、論、を、得、た、窮、理、之、學、之、教、年、之
日、月、を、待、た、れ、ハ、通、之、之、海、軍、之、實、体、ハ、當、今、一
日、を、後、之、之、事、之、及、當、前、之、暇、序、之、從、以、其、道、を、學、び
形、理、内、外、共、之、全、之、と、求、め、ハ、學、之、日、益、之、道、於、遠、き

如運用之術去容易不逆して居あう時機を失ふ
言官只今倒行逆施之方便を以て學校之營築窮
理之精學を授ゆ一通り皮膚之筋合口授を受了
上の空之實物運用之教を授んとは只是其の事我
國絶多之業を困くるに學校取立之事も衆議
容易難決私持論を以て只其業之廣大あうに
ん之却る深切之厚志を以て空を操命を過ま
之恐るに問不得其事程又必儀之及を且先之實物
之然之稍其一端を得て人皆必其術之善を信せん
己之其善を信せん後去人心之是より向ふ積水

海舟書屋

山を下る之勢を如何成大事如何成難事も不
断手を下る之必然也船將定て我而家之友と
思ふ是忠之情合深し勤考以て一當今之要ハ
議論者之等々下り小就我之手を下り日易きの工
夫ありしはハ其まハ傳教者も形理之學術十
全亦於上等之等々人物も可あらん歟
右之條件程又船將口中達卓論善々善々

宣
閏七月

同年八月大目付日評議書

水野筑後守の先般阿蒙院の注文に在る軍艦類の儀に付此處
 迄未だ同國蒸氣船將次官より再應往復仕るに要檢仕掛蒸氣軍
 艦の方極に便利に可し方中至る候尤も像若し此等此程に詔
 之れに同製之船に相改教艘持渡り候に達可申候且此買上之儀
 志以常柄容易に出来仕間敷也申有船將次官申上之趣も有
 之候間此於一々軍艦或艘之割合に先づ指艘程の新規並立
 申達り候に仕候且又返り軍艦運用秘古と一々蘭人の此等
 にも相策の方可有と在り候に滞立申上申當向此之儀を別
 冊中に阿蒙本國の市中産額に出役致居る船將之外に

海舟書屋

之に當向并歐羅巴に於て他國之者共此等修法を相受
 せざるに振合ふ取認るに能はる見合に以て蒸氣船出帆不仕以
 前の大數之處に下知有之に挿し申上候尤も此等當向巨
 細之廉之志違に在留申比丹に然令多候にも可仕當語稽
 古之儀に於幕の内人撰の上修業仕り候に申上可申候
 其外修役人連渡り候に其費用相當り候に連渡り申上
 之に泥之軍艦運用等者修業
 所當國之者阿蒙院に在る此等之儀に
 所不法於之難に申上候時之要連渡り候に何處に方之
 然此之儀に付未だ見込申上候書面を通知候に當向此

達其書付其通景船將改官之品一中之書面類四冊
と由臣下に其年逐一熟覽はるべき事長官等亦見込之慮
何事も尤之改其多聊不都合之助も相見不中事官於
何之通に仰達可然船將改官差出之書面一條之於
由事突明はるる方り雖も帆前之軍艦より其蒸氣船
方功用相勝り其内より水車付き方より其捨付
方別之便利之趣極中述はる事之多事之経験より其
明仕之説を相少る既之昨年中長崎表に渡来し西
亞蒸氣船と却り捨付之方より有之同國使節於より運用
便利之故誇張仕る係候事其由も其世共同人より其

西國國名勿論他之國に於ても近來を帆前之軍艦
より其蒸氣船製造仕る候中述はる事之其由も其
其程遠く其氣船離形運用仰接仕方等船將
改官之扱振至極實意に相見候長崎表初より申立
是合考仕る得去其心情敢て疑者筋も有之官等尤も後
蘭人其時其法を其長官に此方より其取締心助等肝要
其内其時其法を其長官に此方より其取締心助等肝要
其可有之其一體軍艦より其氣船之採り古今時勢之沿革之提
以別格に 其英新之其未嘗有之大事也 思召候者其
其申上事其諸般之其規則今日より其申上之其得る不可之其勲績

予嘗語相舟之操位度之像事之實其係儀筋之有之也
得共急速之乃而並其儀之舟生能後方見込之通然合之
遂之方之可有之知作併此程中商學調所取建之儀
有語議中之之趣可有之其大船上系役拾掃者之儀
負取調中之之儀之在舟之官右舟舟之年共在船中之儀
操之舟中之者之相擇之其筋之附屬者其通舟之
外之給者等之急速之而取掛之其都合之可有之且又惡氣
軍艦鐵製木製之舟操者之修中之立其內船修復場之
其分志木製之方之由中之儀一應在舟之得共一体之長
短得失之能之相知之不可也其時宜之船之修復場

等之由取建可有之儀之付有操之由備有之由宜香
筋之由取文法取寄之可有然舟之有兩操之得失也尋
其係置之舟之在舟之舟之得之書面之趣也却之何之
通舟心得檢仕然蒸氣船之買上并法打之儀之由取
之其遲滯也其之操之論之可也且追之舟呼寄
可也其業人共逗留中之突外寄之儀之彼方之由立能
類例之有之儀之舟之是合愈深業之由取由之由取
之其之旨是又中之其之操之可也右舟之由向巨細之儀之
於甲比丹之然合之由之操之舟心得且又惡氣船之操之
製木製兩操之製造之方有之趣也其功用何事也其係

評議仕此條中上條以上
評議仕此條中上條以上

八月

大目付
古目付
海防
大目付
古目付

阿蘭陀蒸氣船渡來献上物仕存候

中支之類其外取計方之儀奉伺書付

荒尾石見守

去八日白帆船貳艘渡來跡
其月檢使故之并内
月付支配向之者共出船中付志込為打札之要御艘

海舟書屋

共阿蘭陀國蒸氣船二艘去昨午渡來之船將次
官委組居去月十三日咬咽吧出船之艘去同十二日同不
田帆跡一市桃品之義之付渡來之書中主依之書辭
崎之市之券破却質人四人之取取之修志翌九日刻限宿
次之市中上之通市産之右渡來之船一湊挽入之美未
預出之旨諸事昨午之振合之以歎之趣之趣之趣同日夕刻
湊内之挽入出島の上陸者發遠海渡來者慰勞菓
子野菜類差給中且横文字一封在留加以丹上美
越之旨達之旨之旨同人より横文字三通追之旨出
二付和解中有一貫仕之處去秋少西墨利加國市條

約書附録共寫其瀆相承如心之ん 其後何後之趣彼
 政府へ其達し之要於國王不一通難有且去秋由敵之
 船名差支之氣日之製造速成致し其年二月廿四日國王
 氣船を艘就納降し之趣申立別時年海軍省よりス
 ビニグ附屬之器械砲礮其体質差出右之外芳志を表
 し之旨申出代國王全轉字詰之画像就奉士官
 其人お添指瀆を二月廿四日美商有之旨申出之旨
 二月廿四日付之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 瀆の船名差支之氣日之製造速成致し其年二月廿四日
 難言其趣之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出

其の船を捧之候中申上之趣 海軍國之旨申出之旨申出
 配任取計之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其水船筑造等より退之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其京納右集之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 就上御之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 可申勿論其旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 如比丹之中瀆等之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出
 其旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出之旨申出

英道中より船可仕度

一 去秋船中注文より新艦差越りて運用製造
等熟練より之を撰裁渡り船中派定りて是等
艦末に船將を昨年の船將次官より去秋中於當地
傳法路より功に寄昇位仕給るより傳教路より心給
りて是等派定りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
如此丹に其等より同一人より今度褒賞より越りて得
得國地に傳りて之を撰りて一已より諸事より多しりて任事
其旨吉より之を撰りて如何撰共取計可り由中より付從又
昨年より通地人共傳習りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて

海舟書屋

諸君一異より船中出りて之を撰りて通地人共傳習りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
傳習りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
此等通地人共傳習りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
文字より趣寫りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
心を用事為りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
網を成りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
此等運用出来不仕殊りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
中より之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
此等派定りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて
軍備より基本より之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて之を撰りて

一三六
清國威遠軍之齋開可仕其上和黨之厚志之對片取
用之於威遠之義之也當の一入難有存愈和勵用也勤
可申之善在也尤修習之為滯留者致者共人數減少
仕多換談判可仕滯留中主官向并取振等之事
去昨年中最後より蒸氣船將に及談判を迄
子帰航外を今度か比丹事國より程十何越
其趣も有て退て可申之也中時多留修法のため滯留
中流より同人より中を越も可有て其善去主官向
之義去昨秋清美國之通想將に四万五程を限て威
文仕入用相威も操精く示談仕取振振之義去去官國

海舟書屋

七月下旬箱館開港之義和蘭院に清邊達之善を仰
渡り申書付之趣善心清後弊不相成取計可申之
得共中より次其之等より去程に節早便を以
中より操可仕能

一 右製造運用等修習を交々て付て去摠督を以て
義取申中最後より中上 清目見以上より去人并
与力並人同心四五人可仕善を以て仰渡り申其後
蒸氣船渡来に付地役人共修習之趣程又同人より中
上より善右より其共習熟程より去退り申之程
持渡りとも可申之也其摠督并與力同心可仕善を以

去及官後都下付控其操操中上之操其何處也去
秋地役人共修習之義志終之日合其意氣氣出帆
操志引續立昌紅毛人等甘嚙造字其油新研究
之其の由有之其共諸役通熟新之其志也
海軍秘傳志不容易而創制之大業其地理測量兵
備和近之義學不修以多志其年其志有大任重
事之當其在以之也 師目見以上之性質剛幹
不撓年齡由二十七八歲下三十七條氣力充壯之
者師遂撰有之其年可有其症昨年其義氣船中
去之趣也其之官學語其年其志也其列之可也

事存其始也此其志是近心得不中其共其者心掛其
之容易工年知可仕免前氣魄單落之者其志半
途之其操之船係之大事全業成之仕官其志存其附
屬之与力同心也其准一強壯之者其 仰付其右
之者共其志也其去年中修習之其地役人共少
難想習之指揮其語一同精勵其仕可也其彼等其
全其業其地役人共修習之候其出其志也其若其若
其心得之其志其好其其志其船將初愈滞留其仰付
其教其其志其也其地役人而已其志成功全係不
仕其官前文之通相當之者其人撰其志也其

可有月之在年存矣

一 船工水夫之義志昨年中も貴地位居之者共運用
等傳習為致少之志心得居之者多之得共進之由
沙湾之通讚州迄飽鳴水夫留地の時下之義大坂
町等約は中諸置之留學年三十人程を差下少旅彼
表の中是れ右水夫在中用中の中出向之義志浦習志之
振合可有之存及同合之志心等之個也之趣出下知各
之方彼地事約より中越之官志端之上調練取掛し居
之相當之見込之志之義志相滞者中諸事緒向共
外之義志昨年中出下知漸之趣之志計可有之居

一 昨年蒸氣船滞港運用傳習有之節取續見出
身航後留并永井岩之堅也船中の諸越之振合也
其症之旨以各愈想督以下出地之志之越傳習致
其苦も同様存越之心故之志存也且松平肥前守松平
長濃守水も若是出出時可有致之付其節尚又船中
見直之存中の中の中の中の中の中の中の中の中の中の中
家来之者共傳習之義預出之也且又昨年之振
合之以義之個可有之居

一 去秋在江文有之拾仕之蒸氣名コルハット船或艘
之義志其れ已年五年之差越可有之古價之義志一

艘千二百貫目能及以中官各元代料添
方之義志仕法相立度加比丹より中出を官控番細
之義承命也昨年当方より中達至を越之基之篤と
談判之上其意を撻搦中より採可仕也

一 所用其外諸品は持渡り自當年迄所量院高
賣和船艘渡来可致候且右の内を艘之新船之
當時製造御用お達多たる長寄は渡来仕候旨
かひとんより横文字を以中出能

右若永井寄之由共中談を交同意有追之差出
横文字和解四冊を添出候中より横文字を遊便

海舟書屋

竊次之方より差出可中候以上

卯六月(安政二年)

荒尾石見守

長崎奉行より此度入津之義氣船之義有甲必丹
より中より蕙之氣船并國主画像等款より義其外廣
く事柄を書面并甲必丹より差出を横文字和解其成
市下一覽勘弁仕候事都々彼国認篤之意を在感悦
事遊を在意味合を合事外より取扱を挿仕候彼國狀上
之不取扱之運込并蕙氣船狀方傳扱仕候其の序多當
心助わす談判より寄和船中浦賀表仕候事相成候旨

江戸近き事便利の宜被方於不也格別難事
心得且修習方内經費亦不也至時宜事身柄
後人所見遠業も法政も都合可相成右内時
其海路直航航海の修習も出来ぬ義も長崎通詞
其外も可修然も好む此地より右修習仕人人物内撰
之上 所目見以上も亦人程以下も其の五六輩程も相
應身柄の所後人為取歸も添え向也 仰付松平薩
摩島嶼造之琉球船借上之上一回供人数も極も相
減し着糸組早く彼地の事航海術修習も浦賀
迄取寄相成りて其失費も多し且法政法中四の事

兵利も亦知可修事存も其上も尚又進修修習
仕る事のもも至是事も内運も相成りて且其も渡
来仕る船將去昨年海来仕る船將次官も修習相心
得る事のも和蘭國王内國地も為大切も存格別心
を用官位等も相加へ羨熱も由先年奉國使若松若
立所も云上仕る以来内忠節も存意厚く其等内取
相尚の内待遇も亦宜船將も甲必丹常例
所目見也 仰付振合也 所目見也 仰付未也 林
領物等も亦下迄も 程更感佩も義も存存も 右極
相知事も蘭人も歳去百年未通言候も其内國柄

三二
殊之軍艦系方傳授之為此方より此呼寄おれ其意
自聊以外国に於て見合難は我に自流弊可生謂も
其之旁にお出の取扱に可も之尚下物其外浦架
表に難越の上在留中傳習方其取結心助わ其意
進之取調可の上其能お伺の件に不相當の義も其
見ふ中其官長等亦其入津の蘭船より秋上其外
手續并傳授仕るその活手其助お談判為其漸お
可致光品傳習るその六七輩お其の往人相添
可其其等其官右秋上其意其船に通詞其外一同為系
組浦賀表の上其出其外に其意其於其何に通相心得

海舟書屋

彼國志に程厚に吟詠及に其旨を其貫き其採り取
計号其仰渡衣浦賀の上其出其義に浦賀其外に其仰
渡其義に其存其私共評議仕る其題書面に通其在
依に其成其下其書面和解類評定一所一在に其出
一 其後中其存以上

- 堀 保豆子
- 柳生播磨守
- 篠山攝津守
- 井戸石見守
- 筒井肥前守

務殿民部少輔

松本十郎右衛門

一色邦之輔

遠山金四郎

岩瀬修理

大久保右近將監

鈴木四郎左衛門

松平久之丞

長崎序章

海舟書屋

荒尾石見守探に

和蘭のいふ人たゝ通事の中

一 北亞墨利加合衆國と日本政府取極く書面寫

其外右附屬之書面寫并其いふ人の所傳譯を

書付和蘭國王政府の首尾能く達申す

一 私儀のいふ人々勤方政府の趣意をお討申す

東亞の義を存自國王満るる意を徴し

ドルファンデ オルデ ファン デン 子ドルランツレーウ

の身分を於ていふ人職を勤務在日中於て子

ドルランツコミサアリス 和蘭領事官 と名り 船將の官服
着用仕多探の命の中

蒸氣船スームベニク 昨年出港滞在中 右船の指揮
役諸事取計方是亦同報國王 趣意を相叶の中
右スームベニク 長寄港滞在中 日本政府の降参を
計程士官其外者も 指揮役一同可和承出た日
本政府の降望を 悉く有益に教示傳習等出精
信を盡私より申達を蒙る 右の報國王於ても満
足仕る

船將次官グファビユス 義も同報リツドルテル オルテ

海舟書屋

ファンデン子ドルランツレーウ 身分 日命 於長崎渡来
蒸氣船式艘之主役 命の中

一 外科 ファンデンブルック 義も 日本政府の降志望を相
應一程々 学術に教示 信を盡私より申達を蒙る 報
王 大悦仕能 依りリツドルファンテ エイケン コローン 身分
義も 命の中

一 日本政府於て 和蘭人 軍に教々所を港に 控別
蒙 降参意を 外國人 同報國王 取扱に 降参意を
日々 和蘭 報國王に 於てい 歡喜を 蒙る 存候

一 日本政府に於て 和蘭國王の 政府 降参 信用を 成

下を序儀町寧^ニ仰^テ後國王^ニ於^テハ心寛^ニ徹^シ
難^ク幸^ニ存^ス能^ハ

一 日本と和蘭國^ニ因^テ拘^リ懇^ニ志^ニ徴^キ相^ノ顯^ス
大日本國^并國^帝序^代浩^福獨^立之^序儀^國王^ニ
於^テ予^ヨ幸^ニ祈^ス能^ハ

一 右日本政府之序^沙汰^國王^ニ於^テ別^ニ難^ク有^キ
存^ス後^言葉^を以^テ序^礼不^中上^也好^ト也^所為^を
以^テ序^礼幸^中上^能

右^有國^王より私^に樹^立命^を義^に序^能

一 右命令^を序^代浩^福獨^立之^序儀^國王^ニ於^テ予^ヨ幸^ニ祈^ス能^ハ

海舟書屋

ム^ビシ^ング^ク之^義志^{日本國}帝^の和^蘭國^王より幸^捧
序^儀之^序儀^能

一 日本國^帝の^義三^世ウ^イル^ム王^{。フリ}ス^フア^ンオ
ラ^ンエ^ーナ^スサ^ウ名^和蘭^國王^ゴロ^ート^ヘル^トグ^フア^ン
リ^ユク^セム^ビユ^ルグ^名館^{より}献^貢物^を以^テ蒸^氣船^ス
ム^ビシ^ング^幸捧^を序^儀云^上之^為序^用之^義を^勅中^を幸^頼
序^儀後^之書^面を^{日本}政^府序^頼之^蒸氣^船任^掛コ^ルヘ
ウ^ト私^之義^中之^序儀^可任^能
右^之序^儀予^幸中^上能

かひ多ん并和蘭領事官

空しくもさゆも志ゆき

長崎序幸初

荒尾石見守録に

和蘭かぶるん在り通事ヤ上屋

一 和蘭國王英三世ウヰルレム。プリンスファンオランエサツ

サウ氏名ゴロートヘルドクファンリユクセムゼユルグ官名蒸氣

松ゲーデ名非スームゼンク之武禮大日本國に居遣

其歳志偏奉對 序當代之國帝と私之芳志と

海舟書屋

表を寄るんは在り

一 右志國王に繪像油繪を寄り正生を寫し奉捧を義

と申し在り

一 國王に所存志奉對 國帝 船に芳志を以て王宮

より進み士官に者をも以て献貢物奉捧を以て都合

可然は様々も察しを致し申し在り

一 右に付献貢物附添ふ義ヨハンマウリツツカラフファン

レイデン名人カームルヘールエンスタルメーストルデスコニー

ングスリツミドルデルオルデファンシントスターニストラス

ファンリユストラント、オフシールデルオルデファントール

ンスワールトファンボルトガル、リツトルデルオルデインテ
 ヤマンテシファンヘットスワールトファンスウエーデン、リツ
 トルデルテカラスセファンテオルデファンテコロニンファ
 ンウエルテムベルグエシファンデンローデンアーテラール
 ファン。プセイセス、ロイテナントコロ子ル
何レモ官名及の随従
 ミーテカールレルヤンダイス、デルトハロシファンハル、テンフ
 ルツク人ファンベルクアンハグトエールステロイテナント
 デルダレナテールエシオルドシナンセオフシール、テス
 コーニンギクス
官名命は儀は其の能
 一 右其人志國王に繪像附添に縁別候命を請ふ

海舟書屋

裁する其外に裁なき命不申上

此書に圖りて近日本國高貴の云ふに最清用の儀の内
 産物に相勤中、産物類は且又右繪像者亦人
 といへば持て其節は内場所并取計方如何仕事
 可程お召し出り清沙汰に申知中、極々願候
 有に候謹ふ事申上

かゝる人

千八百五十五年七月廿四日 聖んる海軍少将志由氏

卯六月十一日

七月廿四日伊勢守

長崎奉行に相違を書付

覚

阿蘭陀國王より蒸氣船其外上船員以多一を付取
計の方之義委細を相伺之字令申知を蒸氣船其外
其外更納を遊之旨其後可相違を右と付當地より傳
習を受之るの早に相違を旨委細之義を迫り
相違可有之る事

卯八月廿二日松將グハービユス甲比丹ドク

海舟書屋

ルキユルシユス西衛におろす中定

所請取之蒸氣船を急速に引渡仕度事
一 由請取相済之上去直に船徽を序之替て成候
其節に軍艦之礼式を去世良他に軍艦系に於
て祝砲を奏し又船記を替り船を合砲之式有
之事を得共六挺以上大砲備へるに船を合砲
不及書面より相答可相然にテ一船を祝砲
仕之候に心持可申候

時分迄に積り古之節に港内より空砲打放

艚も可致は得た當時映船渡来中も有
之を止メ可申候

一 諸家も亦来去ケデーニ是迄は通積古為
片也来り分とスームゼニクニテ積古可有之尤
士官も之の之外為教授差出可申候

一 船中合藻貯取リ鍵を尤所重と得た船中摠
督又去来一等士官に預り取可申候

此方船并鍵も一旦鎖其も取取之候岩
之也引渡取預り可申候

一 船中引渡取預り候も業人共志一泊も為取可致

當一紛失物等有之節夫是若鍵水も業昔も
之也与志不官取も引渡取預り中も也

一 船中引渡取預り候も即夜より泊當り者附取成
事も存候指部人又去来指部人有之可致是迄
傳習取用取勤も之の内附取来事も存候

一 船將滞在中も本船并出時積古も是迄通工候
士官見習も之可成夫若軍も之の多く也

此等もハ業語積古為熟語也熟語ハ習業
も早くと船中も通り十三才位者航海も船
積古取成り可致存候

此方此處羅下其内之修り若輩之其の多く
由有之旨書を以て其進之志航海秘考古等之書
其の中より通譯一巻を
一士官に所取建之者其志於出島算學測量の由
指南可致也

一可致未知年之者若學之方由便利其處可有之
其秘考の一々年もの相立之其の可中其書を遊
之是迄習業其居之其のを其手分て其處の便利
之由相成へく中其は此書之スームゼンク志則
学校に相當り可也

一美出之書面中其多く水兵之志其之より口又ハ部
居之其之入口燭硝庫大小銃之番をも其心其且
戦争之旨其柱之上より銃銃を以敵形に指揮役
等と現打之跡其後其右帳前之心其も入中其水
夫之其重之帳前を扱ふ其の多服も代り居中其
此方大小銃を扱ふ其の多帳前を以て其者之
人数別之跡其多可致也

佛英兩國由古来之別之跡其置其其元々相業
其方其其其旨近其其其其其其其其其其其
一火焚之者其被治を其其其其其其其其其其

瓜哇人におく火焚の事を用儀の有るは

一 船記所取定の上佛咲米其外はのり違し其米は方

可然是ハ和蘭より相違し其の官給又其佛咲米

り其官米並に成り其の可然船記亦示し其

得て打取らるるは其構えに規定し相成居申候

阿蘭陀國王より蒸氣船敷員任に付着申返物に

差違可然此品に評議仕る事都て價目對待に

約合高下等と相らる是迄外國に其差違儀多し

且品々々申候國體の由閣下不仕る彼亦申候

海舟書屋

指別原く思召る事序趣意感通仕難有奉
存多採りたる大元左の品可有此産裁
為参考申上候

一 真之太刀 幸振

但新規より紋付積

一 鍔形 幸振

但右同形

一 鞘卷 幸振

但右同形

一 新刀 式拾振

但白鞘の

一長刀

拾振

但新刀の梨子地の紋散の積

一甲冑

壹領

但義事の威毛の可然

一鞍鐙馬具

壹式

但新調の梨子地の時繪の積

一百目玉和筒

壹挺

但古有合の内の修復の積

一五拾目玉同

壹挺

但同形

一三拾目玉同

壹挺

但同形

一貳拾目玉同

壹挺

但同形

一拾目玉同

壹挺

但同形

一金襦

五拾卷

一大和錦

拾卷

一紅紋纈縮緬

貳拾反

是外國人珠之外愛觀仕多

一美濃紙 千束

右同斷

一色奉書 五千枚

右同斷

一色厨子 壹脚

一黑棚 壹脚

一書棚 壹飾

右三品梨子地摠蒔繪積

是亦外國人愛賞仕多品由

一扇子 三千本

但塗骨金銀泥仕立并仕立と

右同斷

古書之品、都分取調或去所、有命、中、外、觀、
以事之、仕立、相、來、美、多、方、彼、玉、情、意、之、投、
合、思、之、程、也、相、顯、也、可、然、其、事、存、在、私、共、評、議、
仕、以、從、中、上、庚

鷄殿民部少輔

八月

一色邦之輔

山岩瀨修理

大久保右近將監

安政二年十一月阿部伊勢守

長崎奉行に相達之書取別紙共

此後蕙氣船獻貢品受納に成るに付阿蘭陀國王に別
紙一通に寄り其旨を留めしむるに可也又海軍元
品に儀志進之其地に可相廻り同時宜次等諸目
録計を海軍探可取計に且又右目錄に儀志其地
より可然取可相調之事

海舟書屋

和蘭陀國王より蕙氣船獻貢品致し付

古投惠品

- 一 古代製之鏡 一領
- 一 最上胴具足 一領
- 一 長刀柄蒔繪金物付 二拵
- 一 大シツホク臺 一
- 一 両面金屏風 内極彩色 拾双
- 一 翠簾屏風 拾双
- 一 長柄傘 紙模様色 拾本
- 一 大和錦 百卷

一 小柳織

二拾端

一 瀬戸物類

一 上美濃紙

五百束

一 紫紗綾縮緬之内二足物大服紗

二拾

一 扇子 塗骨其外全銀泥

千本桐箱入

合拾三品

同年十一月十二日阿部伴勢与長崎奉行相達小書取

阿蘭陀蒸氣船將銀三拾枚時服二十同在留中島人
 同封画像に附添に士官兩人に銀十枚時服五枚
 並に右銀子に儀志是迄に振合を以て換所を禁
 外何品も由彼方望み不可美事且右時服銀志近
 其地に可美廻り得共到着以前出帆の日相計
 目錄を以て中瀆置る儀且其外之者共の留中島物に儀
 伺之通可計取計を先小判金志難事下可計得
 其意を事

閑園起原卷十七

一八五

海舟書屋

